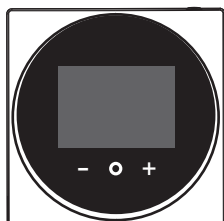




Manual d'instal·lació i funcionament

Interfície de confort humana



BRC1HHD(A)W7 ▲
BRC1HHD(A)K7 ▲
BRC1HHD(A)S7 ▲

▲ = , , A, B, C, ..., Z

Taula de continguts

1	Precaucions de seguretat generals	2
1.1	Per a l'usuari.....	2
1.2	Per a l'instal·lador.....	3
2	Quant a aquest document	3
	Per a l'usuari	4
3	Interfície d'usuari: resum	4
3.1	Botons	4
3.2	Icones d'estat	4
3.3	Indicador d'estat	4
4	Funcionament	4
4.1	Ús bàsic.....	4
4.1.1	Pantalla d'inici	4
4.1.2	Pantalles d'operació.....	5
4.1.3	Menú principal.....	5
4.2	Control de calefacció/refrigeració d'espai.....	5
4.2.1	Per activar/desactivar l'operació d'escalfament/ refrigeració de l'espai	5
4.2.2	Per canviar la temperatura ambient.....	5
4.2.3	Per canviar el mode de funcionament de climatització	6
4.3	Control d'aigua calenta sanitària	6
4.3.1	Per activar/desactivar el funcionament d'aigua calenta sanitària	6
4.3.2	Per canviar la temperatura de l'aigua calenta sanitària	6
4.3.3	Utilització del funcionament potent d'ACS	7
4.4	Ús avançat.....	7
5	Manteniment i servei tècnic	7
5.1	Visió general: Manteniment i servei.....	7
6	Solució de problemes	7
6.1	Visió general: Solució de problemes	7
	Per a l'instal·lador	7
7	Quant a la caixa	7
7.1	Per desempaquetar la interfície d'usuari	7
8	Preparació	7
8.1	Requisits del cablejat.....	7
9	Instal·lació	7
9.1	Muntatge de la interfície d'usuari.....	8
9.1.1	Per muntar la interfície d'usuari	8
9.2	Connexió del cablejat elèctric.....	8
9.2.1	Com connectar el cablejat elèctric.....	8
9.3	Tancament de la interfície d'usuari.....	9
9.3.1	Per tancar la interfície d'usuari	9
10	Arrencada del sistema	9
11	Manteniment	9
11.1	Precaucions de seguretat durant el manteniment.....	9
11.2	Per netejar la interfície d'usuari	9

1 Precaucions de seguretat generals

Llegiu aquestes precaucions de seguretat generals amb atenció abans d'instal·lar l'equip d'aire condicionat i assegureu-vos d'instal·lar l'equip correctament.

Si no seguïu correctament aquestes instruccions, es poden produir danys materials o lesions personals, que podrien ser greus segons les circumstàncies.

Significat de les advertències i els símbols

Aquests missatges de seguretat s'empren per atraure la vostra atenció. A continuació s'inclou el significat de cadascun dels missatges:

	ADVERTÈNCIA Indica una situació que podria provocar la mort o lesions greus.
	PRECAUCIÓ Indica una situació que podria provocar lesions lleus o moderades.
	PERILL Indica una situació que provoca la mort o lesions greus.
	PERILL: RISC D'EXPLOSIÓ Indica una situació que podria donar lloc a una explosió.
	INFORMACIÓ Indica consells útils o informació addicional.
	AVÍS Indica una situació que podria provocar danys en l'equip o la propietat.

1.1 Per a l'usuari

General

	INFORMACIÓ Also see the operation manual delivered with the outdoor and indoor unit.
	ADVERTÈNCIA Do NOT play with the unit or its user interface. Accidental operation by a child may result in impairment of bodily functions and harm health.
	ADVERTÈNCIA To prevent electric shocks or fire: - Do NOT operate the user interface with wet hands. - Do NOT disassemble the user interface and touch interior parts. Contact your dealer. - Do NOT modify or repair the user interface. Contact your dealer. - Do NOT relocate or reinstall the user interface by yourself. Contact your dealer.
	ADVERTÈNCIA Do NOT use flammable materials (e.g. hairspray or insecticide) near the user interface.
	AVÍS To clean the user interface, do NOT use organic solvents, such as paint thinner. Possible conseqüència: damage, electrical shock, or fire.

1.2 Per a l'instal·lador

Les precaucions que es descriuen en aquest document inclouen temes molt importants. Seguiu-les degudament.



INFORMACIÓ

Aquesta interfície d'usuari és una opció i no es pot utilitzar de forma independent. **NOMÉS** es pot utilitzar en combinació amb una interfície d'usuari principal. Vegeu també el manual d'instal·lació i funcionament de les unitats interiors i exteriors.



ADVERTÈNCIA

La instal·lació o el muntatge incorrectes d'equips o accessoris podrien provocar descàrregues elèctriques, curtcircuits, fuites, incendis o altres danys en els equips. Utilitzeu **NOMÉS** accessoris, equips opcionals i peces de recanvi fabricats o aprovats per Daikin.



ADVERTÈNCIA

Tot el cablejat i els components d'obra els HA d'instal·lar un electricista autoritzat i HAN de complir les normatives vigents aplicables.



AVÍS

La interfície d'usuari HA d'estar muntada en interiors.



AVÍS

Quan la interfície d'usuari s'utilitza com a termòstat d'habitació, seleccioneu una ubicació d'instal·lació on es pugui detectar la temperatura mitjana a l'habitació.

NO instal·leu la interfície d'usuari en els següents llocs:

- En llocs on estigui directament exposat a la llum del sol.
- En llocs propers a una font de calor.
- En llocs on pugui veure's afectat per l'aire de l'exterior o per corrents d'aire, com prop d'una porta que s'obre i es tanca.
- En llocs on la pantalla es pugui embrutar fàcilment.
- En llocs que NO permetin un accés fàcil als controls.
- En llocs amb una temperatura $<-10^{\circ}\text{C}$ i $>50^{\circ}\text{C}$.
- En llocs on la humitat relativa sigui $>95\%$.
- En llocs amb maquinària que emeti ones electromagnètiques. Les ones electromagnètiques poden causar interferències en el sistema de control i fer que l'equip no funcioni correctament.
- En llocs on pugui estar exposat a l'aigua o en zones que solen estar humides.

Si NO n'esteu segur de com fer servir o instal·lar la unitat, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.

Després d'acabar la instal·lació:

- Realitzeu una operació de prova per comprovar si hi ha errors.
- Expliqueu a l'usuari com ha d'utilitzar la interfície d'usuari.
- Demaneu a l'usuari que conservi el manual per a futures consultes.



INFORMACIÓ

Consulteu al distribuïdor quant a la reubicació i reinstal·lació de la interfície d'usuari.

2 Quant a aquest document

Públic objectiu

Instal·ladors autoritzats i usuaris finals

Conjunt de documentació

Aquest document forma part d'un conjunt de documentació. El conjunt complet consta de:

- **Manual d'instal·lació i operació:**
 - Instruccions d'instal·lació
 - Instruccions bàsiques d'operació
- **Instal·lador i guia de referència d'usuari:**
 - Informació ampliada d'instal·lació i funcionament
- **Declaració de conformitat:**



INFORMACIÓ: Declaració de conformitat

Mitjançant aquest document, Daikin Europe N.V. declara que el tipus d'equip de ràdio BRC1H compleix la Directiva 2014/53/UE. La declaració original de conformitat està disponible a les pàgines de BRC1H.

El conjunt de documentació està disponible a les pàgines del BRC1H producte.

- BRC1HHDW7: <https://qr.daikin.eu/?N=BRC1HHDW7>



- BRC1HHDK7: <https://qr.daikin.eu/?N=BRC1HHDK7>



- BRC1HHDS7: <https://qr.daikin.eu/?N=BRC1HHDS7>



INFORMACIÓ: L'assistent Madoka a la documentació de l'aplicació

El comandament només permet fer ajustaments i operacions bàsiques. Els ajustaments i operacions avançats es poden dur a terme amb l'aplicació Madoka Assistant. Per obtenir més informació, consulteu l'aplicació i la seva documentació. L'aplicació Madoka Assistant està disponible a Google Play i a Apple Store.

Les instruccions originals estan escrites en anglès. Tots els altres idiomes són traduccions de les instruccions originals.

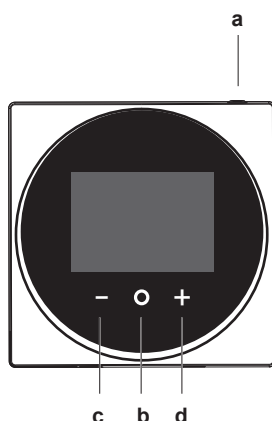
Dades tècniques d'enginyeria

- Al lloc web regional de Daikin (d'accés públic) hi ha disponible un **subconjunt** de les dades tècniques més actuals.
- El **conjunt complet** de les dades tècniques més actuals està disponible al Daikin Business Portal (cal autenticació).

Per a l'usuari

3 Interfície d'usuari: resum

3.1 Botons



- a** Encesa/apagada
 - Quan la calefacció o refrigeració de l'espai o el funcionament d'aigua calenta sanitària estigui apagada, premeu aquest botó per activar-la.
 - Quan la calefacció o refrigeració de l'espai o el funcionament d'aigua calenta sanitària estigui encesa, premeu per aquest botó per apagar-la.
- b** NAVEGAR/ENTRAR/ACTIVAR/CONFIRMAR
 - Des de la pantalla d'inici, premeu breument aquest botó per navegar per les pantalles d'operació.
 - Des de la pantalla d'inici, manteniu premut aquest botó per anar al menú principal.
 - Al menú principal, premeu breument aquest botó per entrar a un dels menús.
 - En qualsevol dels menús, activeu/confirmen una funció, un valor o una configuració.
- c** ACTIVAR/NAVEGAR/AJUSTAR
 - A la pantalla de control de temperatura ambiental/aigua calenta sanitària, activeu la pantalla de punt de consigna.
 - Al menú principal, navegueu cap a l'esquerra.
 - En qualsevol dels menús/pantalles d'operació, ajusteu una funció, un valor o una configuració (per defecte: disminuir).
- d** ACTIVAR/NAVEGAR/AJUSTAR
 - A la pantalla de control de temperatura ambiental/aigua calenta sanitària, activeu la pantalla de punt de consigna.
 - Al menú principal, navegueu cap a la dreta.
 - En qualsevol dels menús/pantalles d'operació, ajusteu una funció, un valor o una configuració (per defecte: augmentar).

3.2 Icones d'estat

Icona	Descripció
	Funcionament del sistema apagat. Indica que l'operació de calefacció/refrigeració de l'espai o el funcionament d'aigua calenta sanitària estan apagats.
	Bluetooth.⁽¹⁾ Indica que Bluetooth està activat, i que la interfície d'usuari està preparada per realitzar una actualització de programari.

⁽¹⁾ La marca denominativa i els logotips Bluetooth® són marques registrades propietat de Bluetooth SIG, Inc. i l'ús de les marques per part de Daikin Europe N.V. requereix una llicència. Les altres marques i noms comercials pertanyen als seus respectius propietaris.

Icona	Descripció
	Operació de calefacció. Indica que el sistema funciona en mode d'operació de calefacció.
	Operació de refrigeració. Indica que el sistema funciona en mode d'operació de refrigeració.
	Funcionament potent. Indica que el funcionament potent està activat.
	Operació d'emergència. Indica que l'operació d'emergència està activa.
	Mal funcionament. Indica que s'ha produït un mal funcionament.



INFORMACIÓ

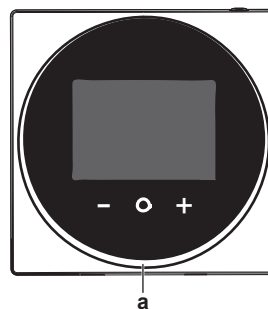
Quan la interfície d'usuari indica **Operació d'emergència** o **Mal funcionament**, consulteu la interfície d'usuari principal per veure quin és el problema.



INFORMACIÓ

Per obtenir més informació sobre el senyal Bluetooth i l'actualització de programari, consulteu la guia de referència de l'instal·lador i l'usuari.

3.3 Indicador d'estat



a Indicador d'estat



INFORMACIÓ

Per obtenir una descripció completa del comportament de l'indicador d'estat, consulteu la guia de referència per a l'instal·lador i l'usuari.

4 Funcionament

4.1 Ús bàsic

4.1.1 Pantalla d'inici

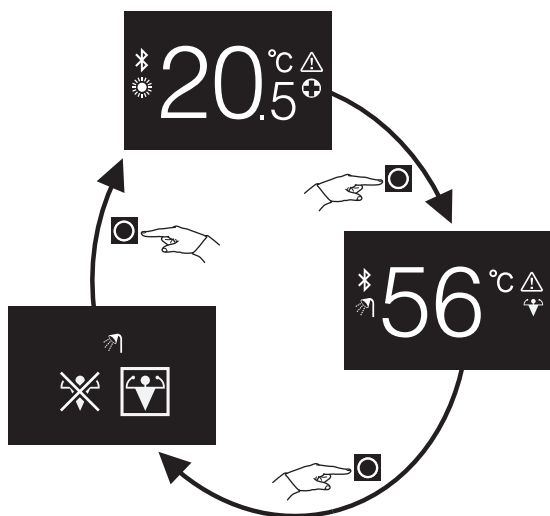
La pantalla d'inici mostra la temperatura ambient real, i tota mena d'informació a través d'icones d'estat. Després d'un període d'inactivitat de funcionament, la interfície d'usuari sempre tornarà a la pantalla d'inici.

**INFORMACIÓ**

La interfície d'usuari està equipada amb una funció d'estalvi d'energia que fa que la pantalla s'enfosqueixi després d'un període d'inactivitat. Per fer que la pantalla torni a il·luminar-se, premeu un dels botons.

4.1.2 Pantalles d'operació

Des de la pantalla d'inici, premeu (breument) per desplaçar-vos per les pantalles d'operació.



Pantalla d'operació	Descripció
	Temperatura ambient. Vegeu la temperatura ambient real i controleu la temperatura ambient (desitjada).
	Temperatura de l'aigua calenta sanitària. Vegeu la temperatura real d'aigua calenta sanitària i controleu la temperatura d'aigua calenta sanitària (desitjada) (és a dir, l'operació de calefacció del dipòsit).
	Funcionament potent. Activeu o desactiveu el Funcionament potent (és a dir, operació ràpida d'escalfament del dipòsit).

4.1.3 Menú principal

Des de la pantalla d'inici, premeu i manteniu-lo premut fins que entreu al menú principal. Utilitzeu i navegueu pels menús. Torneu a prémer per entrar en un dels menús.

Menú	Descripció
	Informació. Vegeu informació sobre la interfície d'usuari.

Menú	Descripció
	Bluetooth. Feu que la interfície d'usuari enviï un senyal Bluetooth per realitzar una actualització de programari.
	Retorn. Torneu a la pantalla d'inici.
	Configuració. Feu la configuració de la interfície d'usuari.
	Mode de funcionament de l'espai. Estableix el mode de funcionament de l'espai.

**INFORMACIÓ**

Per obtenir més informació sobre la informació de la interfície d'usuari, les actualitzacions de programari i la configuració, consulteu la guia de referència de l'usuari i l'instal·lador.

4.2 Control de calefacció/refrigeració d'espai**4.2.1 Per activar/desactivar l'operació d'escalfament/refrigeració de l'espai**

Prerequisits: La interfície d'usuari mostra la pantalla d'inici.



- 1 premeu el botó .

Resultat: La interfície d'usuari activarà o desactivarà l'operació d'escalfament/refrigeració de l'espai, depenent de l'estat anterior.

**INFORMACIÓ**

Per indicar que el funcionament està desactivat, la interfície d'usuari mostra "OFF" a la pantalla d'inici.

**4.2.2 Per canviar la temperatura ambient**

- 1 Des de la pantalla d'inici, premeu o per activar la pantalla de punt de consigna.



- 2 Utilitzeu i per canviar el punt de consigna.



- 3 Premeu per confirmar el punt de consigna.

Resultat: La interfície d'usuari implementa canvis i torna a la pantalla d'inici.

4 Funcionament



INFORMACIÓ

Quan l'operació està desactivada, la interfície d'usuari no permet canvis de punt de consigna.



INFORMACIÓ

Depenent de la configuració feta a la interfície d'usuari principal, els canvis de punt de consigna podrien no ser possibles. Si aquest és el cas, prémer **+** o **-** des de la temperatura ambient o pantalla d'operació d'aigua calenta sanitària no servirà de res.



INFORMACIÓ

La manera de controlar la temperatura ambient depèn del mètode de control de temperatura que s'estableix a la interfície d'usuari principal. Depenent d'això, la pantalla de punt de consigna pot semblar diferent de la representada en aquest manual.

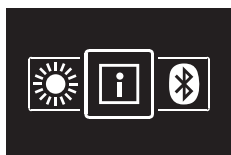
Si la temperatura ambient es controla amb dependència climatològica deixant el control de la temperatura de l'aigua, la pantalla de punt de consigna presenta un valor de canvi i no un valor de temperatura.



Per a més informació, consulteu la guia de referència de l'instal·lador i a l'usuari, i la documentació de les unitats interiors.

4.2.3 Per canviar el mode de funcionament de climatització

- 1 Des de la pantalla d'inici, premeu i manteniu-lo premut fins que entreu al menú principal.



- 2 Utilitzeu **-** i **+** per navegar al menú del mode de funcionament de l'espai.



- 3 Premeu per entrar al menú.



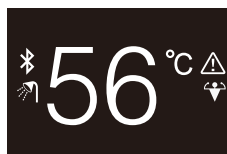
- 4 Utilitzeu **-** i **+** per seleccionar un mode d'operació d'espai, i premeu per activar-lo.

Resultat: La interfície d'usuari implementa canvis i torna a la pantalla d'inici.

4.3 Control d'aigua calenta sanitària

4.3.1 Per activar/desactivar el funcionament d'aigua calenta sanitària

- 1 Des de la pantalla d'inici, premeu per anar a la pantalla d'operació d'aigua calenta sanitària.



- 2 premeu el botó .

Resultat: La interfície d'usuari activarà o desactivarà el funcionament d'aigua calenta sanitària, depenent de l'estat anterior.



INFORMACIÓ

Per indicar que el funcionament està desactivat, la interfície d'usuari mostra "OFF" a la pantalla d'inici.



4.3.2 Per canviar la temperatura de l'aigua calenta sanitària

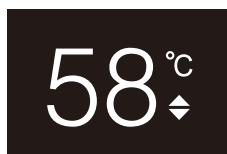
- 1 Des de la pantalla d'inici, premeu per anar a la pantalla d'operació d'aigua calenta sanitària.



- 2 Premeu **+** o **-** per activar la pantalla de punt de consigna.



- 3 Utilitzeu **+** i **-** per canviar el punt de consigna.



- 4 Premeu per confirmar el punt de consigna.

Resultat: La interfície d'usuari implementa canvis i torna a la pantalla d'operació d'aigua calenta sanitària.



INFORMACIÓ

Quan l'operació està desactivada, la interfície d'usuari no permet canvis de punt de consigna.

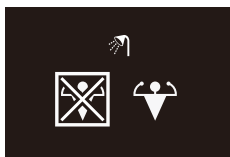


INFORMACIÓ

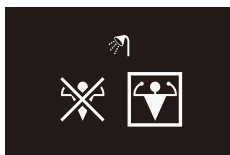
Depenent de la configuració feta a la interfície d'usuari principal, els canvis de punt de consigna podrien no ser possibles. Si aquest és el cas, prémer **+** o **-** des de la temperatura ambient o pantalla d'operació d'aigua calenta sanitària no servirà de res.

4.3.3 Utilització del funcionament potent d'ACS

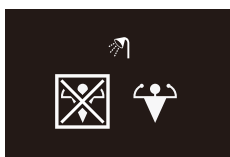
- 1 Des de la pantalla d'inici, premeu  per anar a la pantalla de Funcionament potent.



- 2 Per activar el funcionament potent, utilitzeu  i  seleccioneu "activar".



- 3 Per desactivar el funcionament potent, utilitzeu  i  per seleccionar "desactivar".



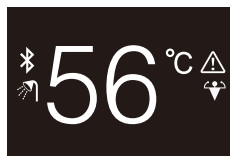
- 4 Premeu  per confirmar la vostra selecció.

Resultat: La interfície d'usuari implementa canvis i torna a la pantalla d'inici.



INFORMACIÓ

Per indicar que el funcionament potent està actiu, la interfície d'usuari mostra la icona Potent a la pantalla d'operació d'aigua calenta sanitària.



INFORMACIÓ

Per obtenir més informació sobre el funcionament potent, consulteu la guia de referència de l'instal·lador i la guia de referència d'usuari de les unitats.

4.4 Ús avançat

Per consultar la informació de la interfície d'usuari, configurar la interfície d'usuari i realitzar una actualització de programari, consulteu la guia de referència de l'usuari i l'instal·lador.

5 Manteniment i servei tècnic

5.1 Visió general: Manteniment i servei

Quan s'hagi de realitzar el manteniment o una reparació de la interfície d'usuari consulteu al distribuïdor.

6 Solució de problemes

6.1 Visió general: Solució de problemes

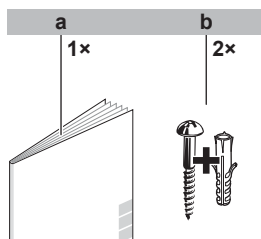
Quan el sistema presenta un error, la interfície d'usuari mostra  a la pantalla d'inici. Simultàniament, la interfície d'usuari principal mostra un codi d'error. Consulteu la interfície d'usuari principal per veure el codi d'error. Per obtenir una llista de codis d'error i què signifiquen, consulteu la documentació de la unitat interior. Per solucionar l'error, consulteu el vostre distribuïdor.

Per a l'instal·lador

7 Quant a la caixa

7.1 Per desempaquetar la interfície d'usuari

- 1 Obriu la caixa.
- 2 Separeu els accessoris.



- a Manual d'instal·lació i funcionament
b Caragols de fusta+endolls de paret (Ø4,0×30)

8 Preparació

8.1 Requisits del cablejat

Tot el cablejat ha de complir els requisits següents:

Especificació de filferro	Valor
Tipus	Cordó o cable de vinil revestit (2 cables)
Secció	0,75 ~ 1,25 mm ²
Longitud màxima	500 m

9 Instal·lació



AVÍS

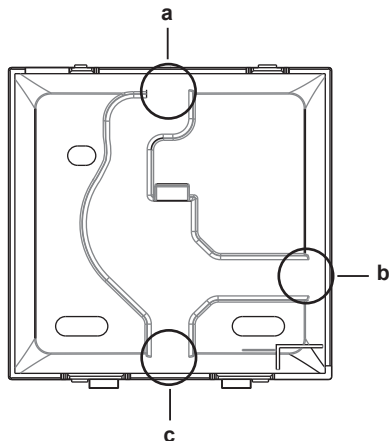
Durant la instal·lació del comandament, manteniu el lloc net de pols per evitar que entrin partícules al cantó de la PCB del comandament.

9 Instal·lació

9.1 Muntatge de la interfície d'usuari

Abans de muntar la interfície d'usuari, heu de determinar l'encaminament del cablejat i, en conseqüència, eliminar un tros de la carcassa posterior de la interfície d'usuari.

El cablejat es pot encaminar des de la part superior, la posterior, l'esquerra o la part inferior. Traieu un tros de la carcassa posterior segons la il·lustració:

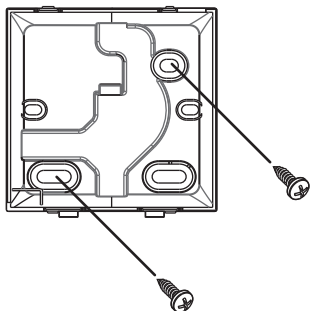


- a Cablejat des de la part superior
- b Cablejat des de l'esquerra
- c Cablejat des de la part inferior

Si feu passar el cablejat des de la part posterior, no heu de treure res.

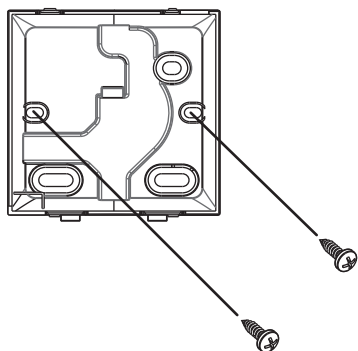
9.1.1 Per muntar la interfície d'usuari

- 1 Agafeu els caragols i els endolls de la bossa d'accessoris.
- 2 Munteu la carcassa posterior en una superfície plana.



INFORMACIÓ

Si cal (per exemple, en cas de muntatge en una caixa d'instal·lació elèctrica encastada), munteu la carcassa posterior utilitzant els orificis cecs.



AVÍS

Quan munteu la carcassa posterior en una caixa d'instal·lació elèctrica encastada en una paret, assegureu-vos que la paret sigui completament plana.



AVÍS

Aneu amb compte de no deformar la carcassa posterior prement massa els cargols de muntatge.

9.2 Connexió del cablejat elèctric



AVÍS

El cablejat de connexió no està inclòs.



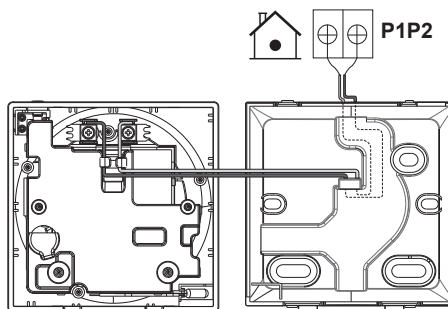
AVÍS

Quan col·loqueu el cablejat, allunyeu-lo del cablejat de la font d'alimentació per evitar sorolls elèctrics (soroll extern).

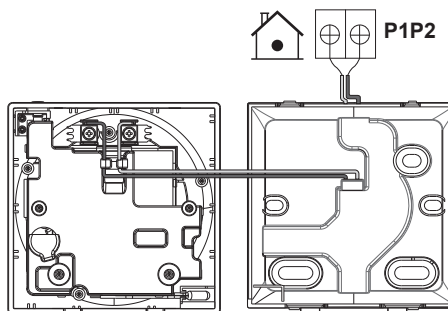
9.2.1 Com connectar el cablejat elèctric

Connecteu els terminals d'interfície d'usuari P1/P2 als terminals de la unitat interior P1/P2.

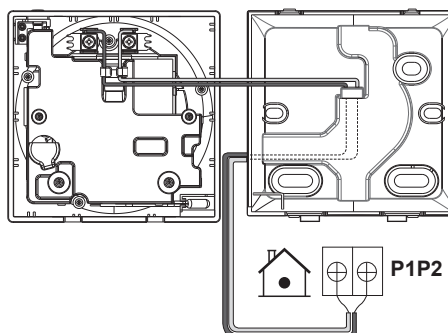
Des de dalt



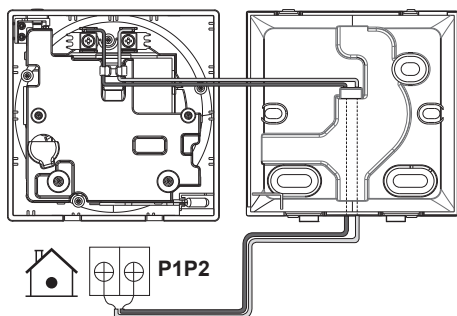
Des del darrera



Des de l'esquerra



Des de baix



9.3 Tancament de la interfície d'usuari

**PRECAUCIÓ**

No toqueu MAI les parts internes de la interfície d'usuari.

**PRECAUCIÓ**

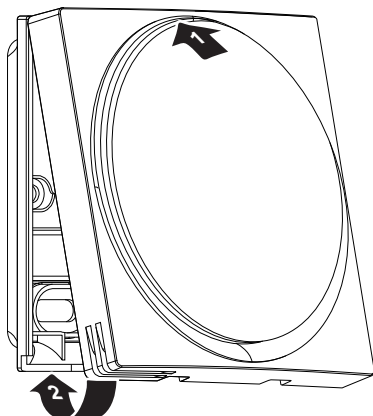
En tancar la interfície d'usuari, tingueu cura de no pinçar el cablejat.

**AVÍS**

Per evitar danys, assegureu-vos que la part frontal de la interfície d'usuari encaixi amb un clic a la carcassa posterior de forma segura.

9.3.1 Per tancar la interfície d'usuari

- 1 Encaixeu amb un clic la part frontal de la interfície d'usuari a la carcassa posterior.



10 Arrencada del sistema

La interfície d'usuari obté la seva alimentació de la unitat interior. Es posarà en marxa tan aviat com es connecti. Perquè la interfície d'usuari es pugui utilitzar, assegureu-vos que la unitat interior estigui encesa.

Abans que la interfície d'usuari estigui preparada per al funcionament, se sincronitzarà amb la interfície d'usuari principal i passarà per la següent seqüència d'inici:

- 1 La interfície d'usuari s'inicia.



- 2 La interfície d'usuari se sincronitza amb la interfície d'usuari principal.



- 3 La interfície d'usuari està preparada per a l'operació.



11 Manteniment

11.1 Precaucions de seguretat durant el manteniment

**ADVERTÈNCIA**

Abans de dur a terme qualsevol activitat de manteniment o reparació, atureu el funcionament del sistema amb la interfície d'usuari i apagueu el disjuntor d'alimentació elèctrica. **Possible conseqüència:** descàrrega elèctrica o lesions.

**AVÍS**

To clean the user interface, do NOT use organic solvents, such as paint thinner. **Possible conseqüència:** damage, electrical shock, or fire.

**ADVERTÈNCIA**

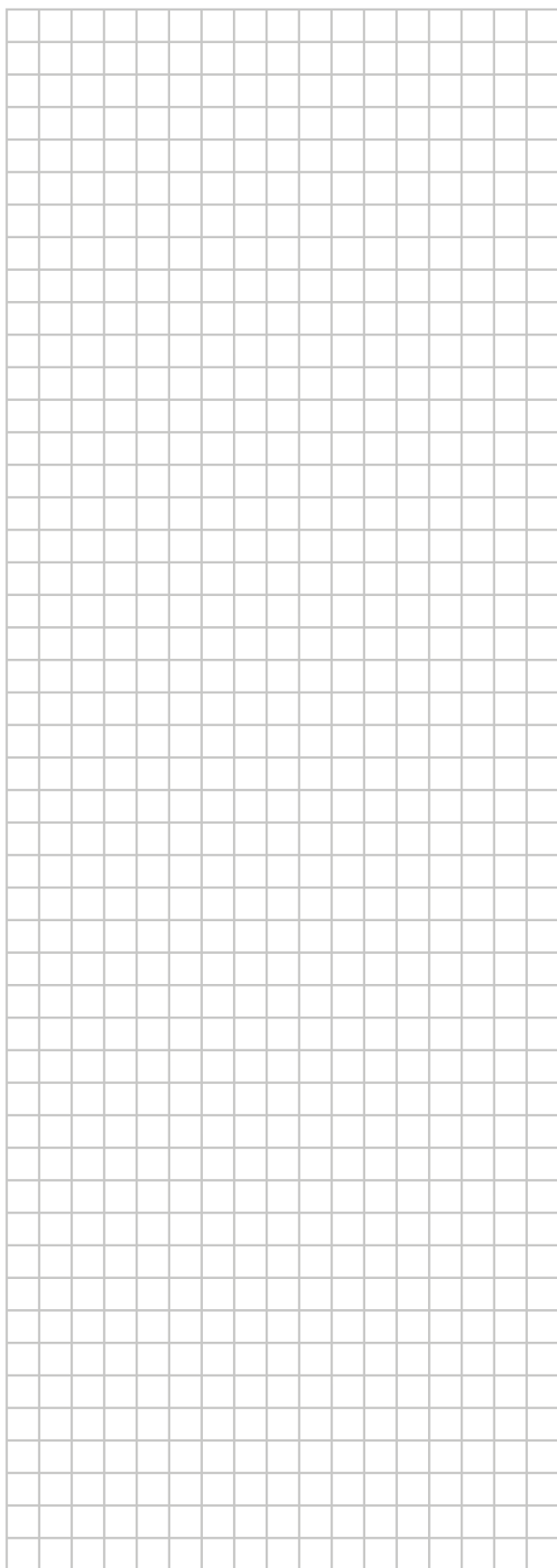
NO renteu la interfície d'usuari. **Possible conseqüència:** fuga elèctrica, descàrrega elèctrica o incendi.

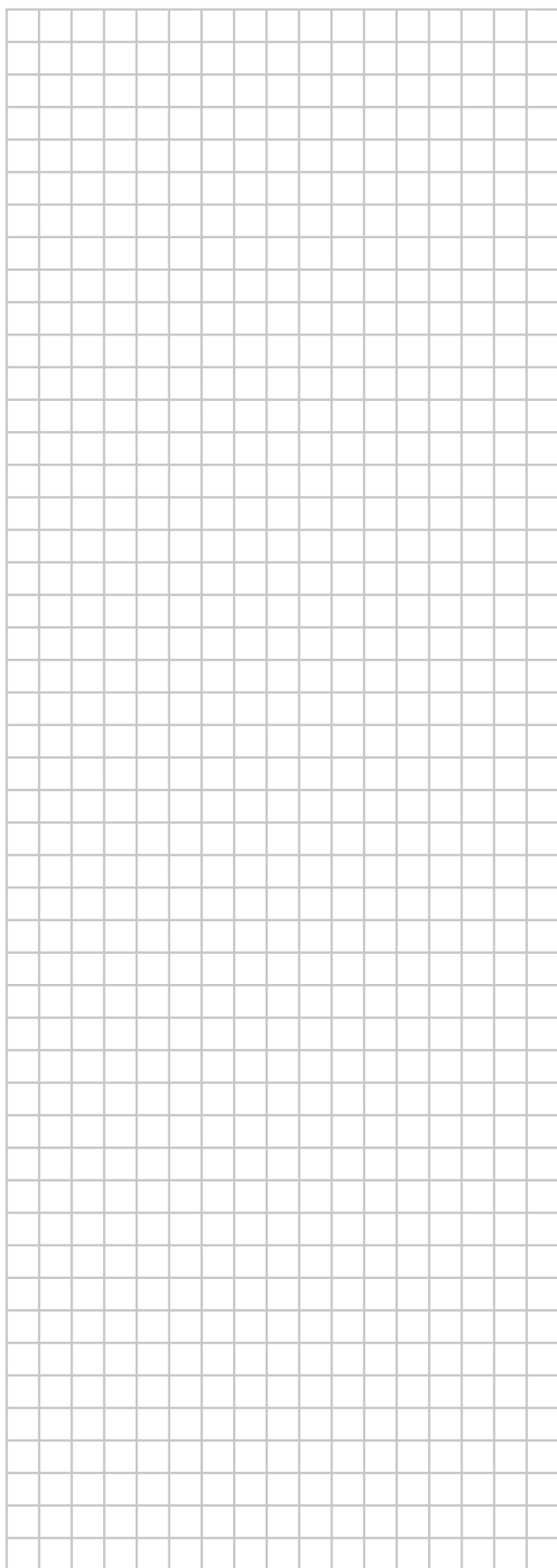
**INFORMACIÓ**

Quan la brutícia de la superfície no es pugui eliminar fàcilment mentre netegeu la interfície d'usuari, remulleu el drap en detergent neutre diluït amb aigua, premeu bé el drap i netegeu la superfície. Després, netegeu-la amb un drap sec.

11.2 Per netejar la interfície d'usuari

- 1 Netegeu la pantalla i altres parts superficials de la interfície d'usuari amb un drap sec.





EAC



4P813203-1 A 0000000U



UA. TR. 028



I005 18

Maximum Voltage: DC 17.6 V
Power Consumption: Max 1.94 VA

Copyright 2025 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P813203-1A 2026.01